

RMO Pulli Markku

06.05.2009
JULKINEN

Suuri valiokunta

Viite

Asia

Ehdotus Neuvoston päätökseksi koskien päätöstä (EC) No 332/2002, jolla perustettiin instrumentti keskipitkän ajan avuksi jäsenmaille maksutaseongelmiin.

U/E-tunnus:

EUTORI-numero:E/2009/0801

Ohessa lähetetään perustuslain 97§:n mukaisesti selvitys EU:n Neuvoston ehdotuksesta koskien jäsenmaille annettavan maksutaseavun enimmäisrajan korotusta sekä eräitä muutoksia maksutaseapuinstrumenttiin.

Markku Pulli

Neuvotteleva virkamies

Rahoitusmarkkinaosasto

Valtiovarainministeriö

LIITTEET Taustamuistio ehdotuksesta
Esitys Neuvoston päätökseksi 2009/0053

Asiasanat	maksutase
Hoitaa	VM
Tiedoksi	EUE, VNEUS

Ehdotus Neuvoston päätökseksi koskien päätöstä (EC) No 332/2002, jolla perustettiin instrumentti keskipitkän ajan avuksi jäsenmaille maksutaseongelmiin

Monet uudet EU:n jäsenmaat ovat joutuneet vakaviin maksutasevaikeuksiin kuluvan kriisin aikana. EU:lla on käytössään euron ulkopuolisille maille instrumentti, jolla se voi auttaa näitä maita maksutasevaikeuksissa ((EC) No 332/2002).

Rahoituskriisi on osoittautunut niin laajaksi ja kattavaksi, että tähän instrumenttiin tarkoitettujen varojen enimmäismäärää ehdotetaan korotettavaksi 25 mrd eurosta 50 mrd euroon. Samalla ehdotetaan eräitä parannuksia tähän instrumenttiin:

- Instrumentin käyttöön liittyviä menettelytapoja selkiinnytetään jäsenmaan ja Komission välillä. Lisäksi ehdotetaan, että lainan ehdot on kirjattava Yhteistoiminta- asikirjaan (Memorandum of Understanding). Myös rahojen hallinnointia koskevia säädöksiä ehdotetaan selvennettäväksi.
- Lainan ehtojen seuraamiseksi esitetään että Komissio, yhteistyössä Talous- ja rahoituskomitean kanssa, seuraa ohjelman toteutumista, ja että näillä on oltava kaikki tarvittava informaatio käytössään. Kukin lainaerä on nostettavissa vasta tällaisten tarkastelujen jälkeen.
- Euroopan Tilintarkastustuomioistuimelle (European Court of Auditors) ja Petosten torjuntatoimistolle (European Anti-Fraud Office) turvataan mahdollisuus tehdä tarkastuksia.

Tässä päätösehdotuksessa tarkoitettua maksutaseapua on jo kuluvan kriisin yhteydessä myönnetty 20,6 mrd euroa. Unkari sai EU:lta marraskuussa 2008 12,5 mrd euroa ja Latvia helmikuussa 2009 3,1 mrd euroa. Käsittelyssä on 5 mrd euroa Romanianlle. Kaikissa tapauksissa on kyse laajoista kansainvälisistä paketeista, joissa EU on ollut yksi rahoittaja.



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 27. huhtikuuta 2009 (29.04)
(OR. en)

8995/09

Toimielinten välinen asia:
2009/0053 (CNS)

ECOFIN 299
UEM 133

ILMOITUS: I-KOHTA

Lähettiläjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Pysyvien edustajien komitea

Kom:n ehd. nro: 8642/09 ECOFIN 276 UEM 123

Asia: Ehdotus neuvoston asetukseksi järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille annetun asetuksen (EY) N:o 332/2002 muuttamisesta

1. Komissio toimitti 8. huhtikuuta 2009 yllä mainitun ehdotuksen neuvoston asetukseksi.
2. Euroopan parlamentti antoi 24. huhtikuuta 2009 lausuntonsa kyseisestä komission ehdotuksesta.
3. Euroopan keskuspankki antoi lausuntonsa komission ehdotuksesta 20. huhtikuuta 2009.
4. Pysyvien edustustojen finanssineuvokset ovat tarkastelleet ehdotuksen tekstiä ja päässeet siitä yhteisymmärrykseen. Hyväksytty teksti on liitteessä.
5. Pysyvien edustajien komitea voisi vahvistaa edellä mainitun yhteisymmärryksen ja sopia asetusehdotuksen merkitsemisestä Ecofin-neuvoston istunnon esityslistaan, jotta siitä saataisiin aikaan poliittinen yhteisymmärrys ja jotta se voitaisiin hyväksyä lingvistijuristien viimeistelemänä jonkin myöhemmän neuvoston istunnon esityslistan A-kohtana.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

**järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille
annetun asetuksen (EY) N:o 332/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt talous- ja rahoituskomiteaa kuultuaan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansainvälisen finanssikriisin laajuus ja ankaruus vaikuttaa yhteisön keskipitkän ajan rahoitustuen kysyntään euroalueen ulkopuolella olevissa jäsenvaltioissa ja edellyttää, että asetuksessa (EY) N:o 332/2002¹ säädettyä jäsenvaltioille kulloinkin myönnettyjen lainojen enimmäismäärää nostetaan 25 miljardista eurosta 50 miljardiin euroon.
- (2) Komission sekä asetusta soveltavien jäsenvaltioiden tehtäviä ja velvollisuuksia olisi täsmennettävä keskipitkän ajan rahoitustuen käytöstä viime aikoina saadun kokemuksen perusteella. Komission ja kyseisten jäsenvaltioiden olisi myös neuvoteltava yhteisymmärryspöytäkirja, jossa sovitaan rahoitustuen myöntämisen ehdoista.

¹ EYVL L 53, 23.2.2002, s. 1.

- (3) Tiettyjä yhteisön rahoitustuen hallinnoinnin näkökohtia koskevia sääntöjä olisi selvennettävä. Operatiivisista syistä olisi kyseisiä jäsenvaltioita pyydettyä asettamaan saamansa rahoitustuki erityiselle kansallisen keskuspankin tilille ja siirtämään erääntyvät määrät Euroopan keskuspankissa olevalle tilille muutamaa päivää ennen kutakin eräpäivää.
- (4) Yhteisöltä saadun rahoitustuen moitteeton hallinnointi on erittäin tärkeää. Sen vuoksi olemassa olevissa lainasopimuksissa määrätään, että Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen ja Euroopan petostentorjuntaviraston on voitava tehdä tarkastuksia yhteisön myöntämää keskipitkän ajan rahoitustukea saavissa jäsenvaltioissa, kun ne katsovat sen tarpeelliseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 27 artiklan soveltamista. Tästä olisi säädettävä myös tässä asetuksessa.
- (5) Tätä asetusta olisi sovellettava välittömästi kaikkiin uusiin lainasopimuksiin ja myös vanhoihin lainasopimuksiin, jos ja kun niitä tarkistetaan.
- (6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 332/2002 olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 332/2002 seuraavasti:

1. Korvataan 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"Tämän järjestelyn nojalla jäsenvaltioille kulloinkin myönnettyjen lainojen pääoman enimmäismäärä on 50 miljardia euroa."

2. Korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"Kyseisen jäsenvaltion on neuvoteltava komission kanssa rahoitustarpeidensa arvioinnista ja esitettävä komissiolle luonnos sopeutusohjelmaksi. Tarkasteltuaan keskipitkän ajan rahoitustukea hakevan jäsenvaltion tilannetta ja kyseisen valtion hakemuksensa tueksi esittämää sopeutusohjelmaa neuvosto päättää yleensä saman kokouksen aikana:

- (a) lainan tai muun tarkoituksenmukaisen rahoitusjärjestelyn myöntämisestä, sen määrästä ja keskimääräisestä kestoista;
- (b) keskipitkän ajan rahoitustukeen liitettävistä talouspoliittisista ehdoista kestävän maksutaseen palauttamiseksi tai varmistamiseksi;
- (c) lainan tai muun rahoitusjärjestelyn maksatusta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä; tuki on yleensä annettava käyttöön tai maksettava erissä, jolloin kunkin erän maksatus edellyttää, että tarkistetaan, miten ohjelman täytäntöönpanosta saadut tulokset vastaavat asetettuja tavoitteita."

3. Lisätään 3 a artikla seuraavasti:

"3 a artikla

Komissio ja kyseinen jäsenvaltio laativat yhteisymmärryspöytäkirjan, jossa neuvoston määräämät ehdot käsitellään yksityiskohtaisesti. Komissio toimittaa yhteisymmärryspöytäkirjan Euroopan parlamentille ja neuvostolle."

4. Korvataan 5 artikla seuraavasti:

"1. Komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tarkistaakseen säännöllisin väliajoin yhteistyössä talous- ja rahoituskomitean kanssa, että yhteisön lainaa saavan jäsenvaltion talouspolitiikka on sopeutusohjelman ja neuvoston 3 artiklan mukaisesti mahdollisesti asettamien muiden ehtojen sekä 3 a artiklassa tarkoitetun yhteisymmärryspöytäkirjan mukainen. Jäsenvaltion on annettava talous- ja rahoituskomitean sekä komission käyttöön kaikki tätä varten tarvittavat tiedot ja tehtävä yhteistyötä komission kanssa. Talous- ja rahoituskomitean annettua asiasta lausunnon komissio päättää seuraavien erien maksatuksesta tällaisen tarkastuksen antamien tulosten perusteella.

Neuvosto päättää talouspolitiikalle alun perin asetettujen ehtojen mahdollisesta muuttamisesta."

5. Lisätään 7 artiklaan 5 kohta seuraavasti:

"5. Kyseisen jäsenvaltion on avattava erityinen tili kansallisessa keskuspankissa yhteisöltä saadun keskipitkän ajan rahoitustuen hallinnointia varten. Jäsenvaltion on siirrettävä lainan erääntyvä pääoma ja korot Euroopan keskuspankkiin seitsemän TARGET2-järjestelmän¹ pankkipäivää ennen kutakin eräpäivää."

6. Lisätään 9 a artikla seuraavasti:

"9 a artikla

Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimella on oikeus tehdä yhteisön myöntämää keskipitkän ajan rahoitustukea saavissa jäsenvaltioissa tarkastuksia, joita se pitää tarpeellisina kyseisen avun hallinnoinnin osalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 27 artiklan soveltamista. Komissiolla, mukaan luettuna Euroopan petostentorjuntavirasto, on täten oikeus lähettää omia virkamiehiään tai asianmukaisesti valtuutettuja edustajia tekemään teknisiä tai varainhoitoa koskevia tarkastuksia, joiden se katsoo olevan tarpeen yhteisön myöntämää keskipitkän ajan rahoitustukea saavissa jäsenvaltioissa kyseisen tuen hallinnoinnin osalta."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

¹ Sen mukaan, mitä on määrätty Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) 26. huhtikuuta 2007 annetuissa Euroopan keskuspankin suuntaviivoissa EKP/2007/2 (EUVL L 237, 8.9.2007, s. 1).



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 27 april 2009 (29.4)
(OR. en)**

8995/09

**Interinstitutionellt ärende:
2009/0053 (CNS)**

**ECOFIN 299
UEM 133**

I-PUNKTSNOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)
Komm. förslag nr:	8642/09 ECOFIN 276 UEM 123
Ärende:	Förslag till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 332/2002 om upprättandet av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans

1. Den 8 april 2009 lade kommissionen fram ovan nämnda förslag till rådets förordning.
2. Den 24 april 2009 avgav Europaparlamentet sitt yttrande om kommissionens förslag.
3. Europeiska centralbanken avgav sitt yttrande om kommissionens förslag den 20 april 2009.
4. De ständiga representationernas finansiella rådgivare har behandlat förslagstexten och enades om den. Den överenskomna texten återfinns i bilagan.
5. Coreper kan bekräfta denna överenskommelse och föreslå rådet (ekonomiska och finansiella frågor) att som en A-punkt på dagordningen vid ett kommande möte ta upp förslaget till förordning för en politisk överenskommelse efter juristlingvisternas slutgranskning.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EG) nr 332/2002 om upprättandet av ett system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308,

med beaktande av kommissionens förslag, som lades fram efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande, och

av följande skäl:

- (1) Den internationella finansiella krisens omfattning och intensitet påverkar den potentiella efterfrågan på medelfristigt ekonomiskt stöd från gemenskapen i medlemsstaterna utanför euroområdet och kräver en betydande ökning av utlåningstaket som fastställs i förordning nr (EG) 332/2002¹ för de lånebelopp som kan beviljas dem, från 25 miljarder euro till 50 miljarder euro.
- (2) Mot bakgrund av den senaste tidens erfarenhet av hur det medelfristiga ekonomiska stödet fungerar, är det lämpligt att förtydliga de respektive uppgifterna och skyldigheterna för kommissionen och de medlemsstater som berörs av genomförandet av förordningen. Villkoren för att bevilja ekonomisk stöd bör dessutom förtydligas i ett samförståndsavtal som ska förhandlas mellan kommissionen och den berörda medlemsstaten.

¹ EGT L 53, 23.2.2002, s. 1.

- (3) De regler som styr vissa aspekter av den ekonomiska förvaltningen av gemenskapens ekonomiska stöd bör förtydligas. De berörda medlemsstaterna bör av förvaltningsskäl anmodas att placera det erhållna makroekonomiska stödet på ett särskilt konto hos den nationella centralbanken och att överföra de belopp som ska återbetalas till ett särskilt konto hos Europeiska centralbanken ett par dagar innan dess de förfaller till betalning.
- (4) Det är av allra största vikt att ekonomiskt stöd som erhållits från gemenskapen förvaltas i enlighet med sund förvaltningssed. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 27 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken bör det därför föreskrivas i denna förordning samma möjlighet som de befintliga låneavtalen ger Europeiska revisionsrätten och Europeiska byrån för bedrägeribekämpning att genomföra kontroller i den medlemsstat som erhåller gemenskapens medelfristiga ekonomiska stöd när de anser detta vara nödvändigt.
- (5) Denna förordning bör vara omedelbart tillämplig på alla nya låneavtal och på befintliga låneavtal om och när de revideras.
- (6) Förordning (EG) nr 332/2002 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 332/2002 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 1.1 ska andra stycket ersättas med följande:
"Det totala utestående lånebelopp som medlemsstater kan beviljas enligt detta system ska högst uppgå till 50 miljarder euro."
2. Artikel 3.2 ska ersättas med följande:
"Den berörda medlemsstaten ska tillsammans med kommissionen göra en bedömning av dess finansiella behov och lägga fram ett utkast till saneringsprogram. Rådet ska, efter att ha undersökt situationen i den medlemsstat som har ansökt om medelfristigt ekonomiskt stöd samt det saneringsprogram som har lagts fram för att ligga till grund för medlemsstatens ansökan, som regel under samma möte besluta

- a) om ett lån eller ett lämpligt finansieringssystem ska beviljas, om dess belopp och dess genomsnittliga löptid,
- b) de villkor i fråga om den ekonomiska politiken som är knutna till det medelfristiga ekonomiska stödet i syfte att återupprätta eller säkerställa en varaktig betalningsbalanssituation, och
- c) de närmare villkoren för lånet eller finansieringssystem där utbetalning eller dragning i regel sker i på varandra följande trancher, och där utbetalningen av varje tranch är beroende av en prövning av hur väl de resultat som uppnåtts vid genomförandet av programmet överensstämmer med de uppsatta målen".

3. Följande artikel ska införas som artikel 3a:

"Artikel 3a

Kommissionen och den berörda medlemsstaten ska ingå ett samförståndsavtal i vilket de villkor som rådet fastställt närmare anges. Kommissionen ska översända samförståndsavtalet till Europaparlamentet och rådet."

4. Artikel 5 ska ersättas med följande:

"1. Kommissionen ska vidta de åtgärder som krävs för att i samarbete med Ekonomiska och finansiella kommittén löpande pröva att den medlemsstat som har erhållit ett lån av gemenskapen bedriver en ekonomisk politik som överensstämmer med saneringsprogrammet, med de övriga villkor som rådet har fastställt enligt artikel 3 och det samförståndsavtal som avses i artikel 3a. I detta syfte ska medlemsstaten ställa all nödvändig information till Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs och kommissionens förfogande och samarbeta fullt ut med sistnämnda. På grundval av de resultat som en sådan prövning ger ska kommissionen, efter att ha inhämtat yttrande från Ekonomiska och finansiella kommittén, besluta om utbetalning av ytterligare trancher.

Rådet ska besluta om eventuella anpassningar av de ekonomisk-politiska villkor som ursprungligen fastställdes."

5. I artikel 7 ska följande punkt läggas till som punkt 5:

"5. Den berörda medlemsstaten ska öppna ett särskilt konto hos sin nationella centralbank för förvaltningen av det medelfristiga ekonomiska stöd som erhållits från gemenskapen. Den berörda medlemsstaten ska överföra lånebeloppet samt upplupen ränta enligt låneavtalet till ett konto hos europeiska centralbanken sju TARGET2¹-bankdagar före de motsvarande förfallodagarna."

6. Följande artikel ska införas som artikel 9a:

"Artikel 9a

Utan att det påverkar artikel 27 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ska Europeiska revisionsrätten ha rätt att utföra de ekonomiska kontroller eller revisioner i den medlemsstat som erhållit gemenskapens medelfristiga ekonomiska stöd som den anser vara nödvändiga i samband med förvaltningen av detta stöd. Kommissionen, inklusive Europeiska byrån för bedrägeribekämpning, ska sålunda ha rätt att skicka ut sina egna tjänstemän eller vederbörligen auktoriserade företrädare för att utföra tekniska och finansiella kontroller eller revisioner som den anser vara nödvändiga i den medlemsstat som erhållit gemenskapens medelfristiga ekonomiska stöd och som avser det stödet."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

¹ Enligt Europeiska centralbankens definition i riktlinje ECB/2007/2 av den 26 april 2007 om ett transeuropeiskt automatiserat system för bruttoavveckling av betalningar i realtid (TARGET2) (EUT L 237, 8.9.2007, s. 1).